

# La Voz de Menorca

Número sueldo . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8947

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . 3'00  
Extranjero, al año. . . . 50'00

MAHON, VIERNES 21 DE ABRIL DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## COMENTANDO

(De « Proa » de Ibiza.)

Nadie creía que aquellas elecciones municipales del 12 de abril de 1931, pudieran acarrear el fin de la Monarquía y el triunfo de la República. Triunfante la República, entre nuestros enemigos se extendió el convencimiento de que ésta duraría solo unos meses.

Los acontecimientos vienen burlándose de los agoreros y de las profecías de los unos y de los otros. ¿Porqué sorprendió a todos el modo de advenir la República y ha extrañado a tantos su rápida consolidación?

Porque nuestros políticos, ensayistas y pensadores—esclavos de todo lo extranjero—parangoneaban el momento español con la Rusia de 1917 o con la Francia de Luis XVI, sin tener en cuenta que en todos los momentos solemnes de su historia, España obra originalmente y ejemplarmente sin atenerse a cánones consagrados o ajenos ejemplos. España se desembarazó de la Monarquía a su manera, y ahora está realizando su revolución también a su manera sin espectacularidad, sin grandes convulsiones, sin muchedumbres encrespadas. Es un movimiento único, con sordina pero tenaz y profundo que puede durar varios años pero que llegará inexorablemente hasta el fin. España, pueblo viejo e inteligente, cauto, cazurro y de una gran finura espiritual, sigue su proceso revolucionario sin prisas pero sin desmayos.

Esta es una convicción tan arraigada en mí, que me mueven a risa todos los anuncios de próximas restauraciones o de insospechados triunfos comunistas. Ni lo uno ni lo otro. España no volverá la cabeza atrás en añoranza del Borbón y pese a los teóricos marxistas, tampoco abrazará el socialismo por ser extranjero, reaccionario, materialista y estar todo ello reñido con la fina espiritualidad de nuestra raza. Aquellas elecciones del 12 de abril de 1931 no fueron algo esporádico y pasajero, sino el resultado fatal de una larga labor de crítica, de sátira, de trituración que dió al traste con muchas cosas y por esto es que la caída de la Monarquía no fué un golpe de suerte, sino algo irremediable, definitivo.

Ahora, el pueblo español sigue empleando los mismos métodos de cuando quiso desembarazarse de la Monarquía. No intentará nada en contra de la República; la defenderá siempre que sea preciso (recordad el 10 de agosto en Madrid, Sevilla, Santander, etc.); pero sin grandes conmociones irá triturando a los hombres y partidos que crea perjudiciales para el régimen o estorben el logro de sus fines.

Es un proceso revolucionario que podríamos llamar subterráneo; no busca el fin deseado por subversión, sino por erosión. Método seguro e infalible.

España se salvará por sí sola, a su manera, sin copiar a nadie y sin que la influencia de extrañas ideologías prenda en su alma vieja y eterna. Es inútil el ensayo socialista y el fascismo no enraizará su plebeísmo (ricino y manganeilo) en esta tierra de mendigos hidalgos y de orgullosos labriegos. Todo cuanto se haga, por profusa que sea la Gaceta, sino se legisla de cara al país y atiéndese a sus latidos y arisca idiosincracia, todo se lo llevará el viento y las leyes no rozarán siquiera la epidermis nacional.

El espíritu crítico, eternamente desconfiado de los españoles está en guardia, más que nunca escruta, examina, discute; está en un punto neurálgico y, ciertamente, irá haciendo y deshaciendo a los hombres públicos a medida de sus afanes y con el ritmo torpe o acelerado que necesiten sus intereses o resaca sus proyectos. Oponerse a ello, o secano o los literatos chararileros y despreciado olímpicamente.

Tengo una fe incommovible en el pueblo español y creo, con algunos filósofos

anarquistas, que la salud espiritual sigue una escala descendente cuya cúspide está en el pueblo y cuyo peldaño inferior está a menudo representado por sus gobernantes.

El no comprenderlo así, hace que haya republicanos que vean con desagrado cualquier labor de crítica dirigida a los gobernantes, que haya republicanos que creen servir a la República silenciando las faltas, encubriendo los defectos, tapando los abusos. No. La República no precisa palaciegos, no hay nadie substancial con el régimen, la República no necesita tabus,

RAMON MEDINA TUR

## DESDE CIUDADELA

Hace ya mucho tiempo que se sabe que el hombre no es un ser perfecto, sino un ser vicioso, porque por regla general es perezoso, egoísta, dominante, codicioso, violento y embustero, y que por eso no pudo hallar Diógenes al hombre que buscaba.

Decimos esto porque por esta andan unos cuantos sectores de masa a los que habrá necesidad de darlos a conocer al público para que nadie sea llamado a engaño; son de los que pertenecen a los nuevos valientes que han aparecido después de la proclamación de la República; son de los que ahora gritan muy fuerte y que en tiempo de la dictadura apenas se les podía oír la voz, tan bajito hablaban; son de la extrema izquierda, según ellos dicen y de los buenos, de los purificados, de los limpios de toda mancha. Son de los que no pertenecen al partido radical, lo encuentran demasiado anticuado; son del partido de los « cuotas no van al Africa » y dicen que vaya el capitán Rojas a « Casas Viejas ». Son de los que se llaman para venganza de las ideas, socialistas, comunistas y sindicalistas. Son de los que han formado el frente único en la F. O. C. para las elecciones municipales.

Uno de los tantos, estos días ha sido el hazme reír de las gentes, como está chillado a cada momento se le oye gritar: ¡A mí no me pueden tachar de nada malo, porque soy hombre honrado, que no bebo, ni fumo, ni juego! ¡Qué vayan con cuidado los que quieren calumniarme por que haré un corte en cruz a uno! No sabemos de fijo, a que clase de uno se referirá el arrogante... ¡Hay tantos unos por esta! Pero suponemos que se refiere a radicales, pues sabemos que son sus únicos enemigos.

Lo que podemos decidir a ese individuo tan celoso de su infalibilidad vicial, que eso de cortarle la cara en cruz a uno... son cosas que desdicen mucho del hombre que se dice de ideas progresistas y liberales, que esa actitud de matón, es más de chulos de cabaret, de hombres depravados por el exceso de alcohol, o bien de locos fanatizados con ideas que no han podido digerir por falta de instrucción y de educación. Ha de saber también, que los hombres

lo mismo se pueden emborrachar con alcohol, que con ideas y que el alcoholizado solo se emborracha cuando bebe, pero que el fanatizado con ideas lo está siempre, que es lo que le pasa a él. Porque unas veces le da la borrochera ideológica y es para incendiar fábricas, talleres y campos; otras para matar patronos y burgueses. Pero nunca habíamos notado en él la borrochera comunista con mezclas de socialismo y sindicalismo, que hicieran el estrago que hacen ahora. Ahora, hasta le da por querer acuchillar a hermanos suyos, los trabajadores. Seguramente lo que querrá hacer con el propósito de sacarles las ideas radicales y encharfarles las suyas, o mejor dicho grillos que lleva en la cabeza.

¡Qué malos son los radicales! No quieren votar por los socialistas enchufistas.

Seguros estamos de que si estos nuevos directores de masas pudieran implantar su deseada dictadura, Hitler se quedaría corto en la persecución de los judíos; de los radicales, ellos no dejarían ni el nombre.

DEKVAR

## ANECDOTA

« Con propósitos severos y en bien de la religión hallábase en reunión diferentes caballeros.

Uno era subintendente, otro dueño de una tienda, otro empleado de Hacienda, y así sucesivamente.

—¡Hay que contener la cosa con toda severidad, porque cunde la impiedad de una manera espantosa!

Esto dijo el más anciano, que era sastrer: ¡Viva el clero!

—¡Viva!—repitió un casero.

—¡Viva!—gritó un escribano.

Y cuando la gente pía se emociona y se arrebatada faltó un tintero de plata que estaba en la escribanía:

—¡Señores!—dijo altanero

Uno de los más fogosos

—Todos sois muy religiosos... ¡pero aquí falta un tintero!

Y como a nadie convenga saber quién el caco fué,

yo la luz apagaré,

y saquélo el que lo tenga.

Sopló... Por la sacristía se tendió el negro capuz,

y cuando encendió la luz... ¡¡Faltaba la escribanía!!

LUIS TABOADA.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, (antes Príncipe), 19.

## El 14 de abril en San Cristóbal

Los republicanos de San Cristóbal no desmayan en su entusiasmo. Si el 14 de abril del año pasado fué un día de local expansión del ideal, en el presente, no ha decaído ni un ápice aquel fervor republicano que en 1932 se desbordó, rehasando los límites locales, y llevando el contagio de sus entusiasmos a los pueblos vecinos.

Este año el programa ha sido distinto, pero no menos emocionante. Un fin sentido liberal, aconsejó a los organizadores declarar la calle neutral, por respeto a la tradición del día, evitando, así, contrastes de mal gusto, en un pueblo, en su mayoría, aún poco educado en el moderno espíritu de transigencia y tolerancia. Este refinamiento social, sólo cabe, hoy por hoy, en pueblos de milenario abolengo liberal, de los cuales Mahón es un honroso y singular ejemplo.

Aquí, si no hubo espectáculo externo y callejero, en cambio, el local social de la Juventud Republicana y de la Sociedad Obrera, afiliada a la U. G. T., ambas en noble convivencia, fué una verdadera colmena humana todo el «santo» día. Por la mañana espléndido y animado vermut, y por la tarde, todos los republicanos y socialistas, en franco compañerismo, se reunieron de nuevo a tomar café y unas copas de coñac, las que sirvieron para provocar los brindis más entusiastas en honor a la República, al 14 de abril y a la buena inteligencia entre las diferentes tendencias políticas republicanas.

Dirigieron la palabra a la numerosa concurrencia, el médico de la localidad doctor Curieses, quien por motivos profesionales tuvo que ausentarse prontamente, el Maestro Nacional señor Real y el Alcalde señor Riudavets. Todos fueron muy aplaudidos y al calor de los discursos nació la idea de dirigir al Presidente de la República el telegrama que transcribimos:

«Excelentísimo señor Presidente de la República.

Madrid.  
En fraternal abrazo todas tendencias republicanas San Cristóbal, Menorca, celebran segundo aniversario República deseando cunda ejemplo toda España. Recuerdan con emoción visita Vucencia y le prometen solemnemente heroica defensa régimen libertad. Así encargan republicanos diga Vucencia.—Riudavets, Alcalde.»

Aunque en principio se había proyectado merendar al campo, esta parte del programa no pudo desarrollarse, tanto por la inseguridad del tiempo como por haberse alargado demasiado la primera parte, y por cierto que no pesó a nadie. La bien preparada banda de música, recientemente organizada por elementos exclusivamente republicanos, se encargó de deleitar a la concurrencia, y entre los acordes del himno nacional y hermosas composiciones musicales, mezclados con atronadores aplausos se pasaron las primeras horas de la tarde cargando el ambiente de entusiasmo hondamente sentido.

Hemos de hacer mención de la colaboración prestada a este acto por los buenos amigos nuestros, el eminente barritono mahonés don Oscar Pol y el favorito tenor señor Ferrer, que de paso por San Cristóbal se asociaron a nuestras fiestas y al entusiasmo reinante.

Magistralmente interpretada, oímos recitar al señor Pol, una poesía de carácter social, original del florido maestro Ferrer Guardia, que hizo vibrar las fibras más íntimas de todos los corazones. Y no digamos como estaban los ánimos cuando echaron al aire sus ondas sonoras los jóvenes mahoneses al lanzarse a cantar. Los aplausos que tuvieron que oír no eran por menos que para tomar precauciones contra posibles alteraciones del aparato auditivo como hacen los artilleros en los ejercicios de tiro.

Los señores Pol y Ferrer, en sus cortas visitas a este pueblo, han sabido conquistar las simpatías de San Cristóbal por sus firmes ideales democráticos y su fino trato social.

A última hora de la tarde se habían congregado en nuestro local, republicanos de casi todos los pueblos de Menorca, y tuvimos ocasión de saludar a buenos amigos de Mercadal, Ferrerías y Ciudadela, atraídos seguramente, por las ya acreditadas fiestas del 14 de abril en San Cristóbal.

Mil felicitaciones a las Directivas de la Juventud Republicana y Sociedad Obrera por su acierto y entusiasmo en organizar la fiesta conmemorativa de la proclamación de la República, en la que, seguramente, en años sucesivos se irán volcando todos los festejos cívicos del año, constituyendo el 14 de abril el apoteosis de la alegría y entusiasmo populares.

San Cristóbal, abril 1933

## De Villa Carlos

Con gran brillantez y un día espléndido de sol, se celebraron los actos conmemorativos del segundo aniversario de la proclamación de la República.

Una banda de música, acompañada de una gran manifestación popular, recorrió las calles de este pueblo dando vivas a la República, pero reinando el mayor orden y corrección.

La mayoría republicana de este Ayuntamiento, acompañada del pueblo en masa, fueron a descubrir una lápida en el lugar donde se titulaba Paseo Santa Agueda y que en lo sucesivo se denominará Avenida del Catorce de Abril.

También el Orfeón Villacarlino, dirigido por el maestro don Pedro Tudurí, cantó varios coros de su repertorio, entre ellos «la Marsellesa», siendo todos muy aplaudidos.

En el local del Ateneo se celebró un gran mitin, y entre los oradores figuraban las compañeras Elena Carreño, Margarita Vila y Anita Ripoll, siendo todas muy aplaudidas por el auditorio, y felicitadas por los organizadores como también por nuestro amigo Manent, el cual estuvo acertado al comparar lo bello de los discursos con la hermosura de sus caras.

Después de disertar varios compañeros se cedió la palabra a nuestro buen amigo el ex gobernador de Baleares don Juan Manent. Al levantarse a hablar, el público que llenaba por completo el local le tributó una gran ovación. Su discurso fué objeto de los más favorables comentarios.

Terminado el mitin se celebró un vermut de fraternidad, reinando el mayor entusiasmo y alegría.

Por la tarde, y en la punta Calafons, se organizó una merienda popular que fué concurrenciosísima.

Durante estos actos se dispararon varios petardos, que dieron gran animación a la fiesta.

Puso fin a la fiesta una velada organizada por el cuadro artístico del Ateneo, y fué tanta la concurrencia que muy pronto se hubieron agotado las entradas.

En todos los actos mencionados reinó

## LA FIESTA DEL LIBRO

La TIPOGRAFIA MAHONESA

hará hasta el sábado grandes rebajas en todas las existencias desde el

10 hasta el 50 por 100

NO DEJE DE VISITAR NUESTRA EXPOSICION

el más completo orden, sin tener que lamentar ninguna incorrección, apesar de que días antes apareció una palma provocadora, de cuya punta colgaba una cruz; y cuya cruz no representaba un símbolo religioso, sino una declaración de guerra.

Pero perdieron la primera batalla que se libró.

UNO.

## DE CIUDADELA

La fiesta del 14 de abril

Con extraordinaria animación se ha celebrado en el «Casino 17 de Enero de Unión Republicana» la conmemoración de la gloriosa fecha del 14 de abril, segundo aniversario de la proclamación de la República Española.

Pon la tarde tuvo lugar un «lunch» al que asistieron cerca de 200 personas; resultando un acto brillantísimo. En medio de la animación propia del acto hicieron uso de la palabra el Presidente de la Juventud Republicana señor Piqué; el Vocal de dicha Juventud señor Vivó; don Guillermo Torres; don Antonio Cavaller y la señorita Angela Roca, que estuvo acertadísima; don Jorge Marqués y el muy digno Diputado a Cortes por Baleares don José T. Canet.

Como era de esperar se asociaron a esta simpática fiesta un crecidísimo número de socias de la Sección Femenina de la Juventud Republicana y la Junta Directiva de la misma.

La fachada de la veterana sociedad republicana estaba iluminada eléctricamente con los colores de la bandera nacional.

CORRESPONSAL

Ciudadela, abril de 1933.

## Regimiento de Artillería de Costa número 4

Necesitando este Regimiento adquirir los artículos de menestra para la confección de ranchos de tropa del mismo con arreglo al pliego de condiciones que obra en las oficinas de este Cuerpo (Cuartel de Calacorp) se hace público para que los que les interese puedan presentar proposiciones hasta las diez de la mañana del día 26 del actual.

El importe de este anuncio será cargado a los adjudicatarios a prorrato.

Villa Carlos 20 de abril de 1933.—El comandante mayor, Sampol.

## Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos número 2

Necesitando adquirir este Cuerpo diez puertas para cabina de duchas y diez emparillados de madera para el piso de las mismas se abre Concurso para que los constructores que lo deseen puedan tomar parte al mismo.

Para informes de 11 a 12 en la Oficina del primer Jefe, hasta el día 25 próximo.

El importe de este anuncio será cargado al adjudicatario.

Villa Carlos 20 de abril de 1933.—El teniente mayor accidental, Miguel Pallicer.

## Teatro Principal de Mahón

SABADO 22 DE ABRIL  
DOMINGO 23  
LUNES 24

9:30 noche  
Tres sesiones, 4 y 6:45 tarde y 9:45 noche  
9:30 noche

Un vodevil sonoro Paramount, género alegre y escenas picarescas, propio para adultos y no recomendable a las señoritas

## Se fué mi mujer

Diálogo y cantables en español. Interpretada por Henry Garat y Meg Lemonnier y otros artistas.

Próxima semana: COSAS DE SOLTEROS.  
EL CONGRESO SE DIVIERTE, la mejor película de la Ufa que costó cuatro millones de marcos oro. BOMBAS EN MONTECARLO.

## CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9:30. GRAN MODA. Butaca 75. General 50  
PROGRAMA DOBLE. La emocionante cinta del oeste por BUZ BARTON

## Injusta acusación

El MONUMENTAL FILM FOX de modernísima factura por ELISSA LANDI:

## La lotería del Diablo

La mejor película de la temporada en este salón. Una película perfecta  
Domingo a las 4: INJUSTA ACUSACION. Entrada única 0'40  
Domingo, 6:30 y 9:30: LA LOTERIA DEL DIABLO. ¡Gran éxito verdad!

## LOS APARATOS DE RADIO TELEFUNKEN

Son los más potentes; los más selectivos; los más perfectos; los más armoniosos; los más económicos y los de más presentación.

SON UNA VERDADERA JOYA, UNA MARAVILLA  
VED LA EXPOSICION Y ESCUCHAD SUS ARMONIOSAS VOCES

Ventas al contado y a plazos

EN LA CASA MANOLO CARDONA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN MENORCA

Buenaire, 3 y 2 y Hannover, 30. - Mahón

## Crónica local y general

### Las elecciones

Pasado mañana en Alayor y Ciudadela se desarrollará la lucha electoral. Nosotros creemos en el triunfo de los republicanos. Si se ha trabajado de firme y se ha puesto en la labor todo el entusiasmo necesario no nos cabe duda que el triunfo es nuestro.

Cada ciudadano se ha de erigir en propagandista de nuestro ideal. El ciudadano de la República no ha de reparar en sacrificios; ha de poner toda su voluntad en demostrar a sus amigos el beneficio que para su pueblo representa el triunfo de la candidatura republicana.

Hay que recordar los tiempos de la Monarquía. Este fantasma ha de estar presente en la mente de todos, y así se redoblarán los esfuerzos y se pondrá en la lucha todo el entusiasmo y aquella voluntad firme y certera que es sinónimo del triunfo.

El ciudadano que sienta verdaderamente el ideal y ame las libertades del pueblo votará sin vacilaciones y con entereza la candidatura republicana. De esta forma hará un acto en prestigio del régimen y de consolidación de la República.

Las derechas, que son monárquicas y alfonsinas a macha martillo, hacen propaganda intensiva. Nosotros hemos de superarles en trabajo y en entusiasmo, superarles en todo como les superamos por nuestras doctrinas liberales y por la esencia de nuestro ideal. Contra ellas se ha de poner el máximo de esfuerzo y hemos de demostrar que nuestras propagandas no han caído en saco roto, sino que han sido aprovechadas por todos los hombres de buena voluntad y amantes del régimen que hoy disfrutamos.

Los hombres de izquierda, sean o no republicanos, si en realidad sienten el fervor por las libertades públicas, votarán la candidatura republicana.

### La carretera de Mahón a Villa-Carlos

El martes de la presente semana, empezaron los trabajos para el firme de la mencionada carretera.

Después de transcurrido un mes de su construcción, se procederá al asfaltado.

### En la Casa Consistorial

Esta tarde a las siete, se reunirá el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria al objeto de tratar de varios asuntos y aprobar los que tengan por conveniente.

Para ver y fallar las causas del presente cuatrimestre han llegado esta mañana procedentes de Palma los señores Magistrados y el teniente Fiscal.

Les trasmitimos atento saludo de bienvenida deseándoles grata estancia en esta.

### La Exposición Menorquina

Las primeras noticias que se reciben de la exposición de pinturas menorquinas, que se está celebrando en Palma de Mallorca patrocinada por el Fomento del Turismo de Menorca, demuestran que el acto de la inauguración resultó un verdadero éxito por el crecido número de visitantes, que acudieron a las «Galerías Costa» deseosos de admirar las obras de los artistas menorquines.

Coincidiendo con esta exposición, nuestra infatigable sociedad pro turismo ha intensificado notablemente la propaganda de Menorca, repartiendo en la capital de la provincia, centenares de folletos, notas de excursiones, postales y catálogos, que han sido profusamente repartidos entre, compañías de navegación, ferrocarriles y agencias de viajes y turismo.

El recién editado cartel «Menorca» ha sido enviado al señor Coll, Delegado en Palma del Fomento del Turismo de Menorca, con el fin de que sea repartido en los hoteles todos de la Isla, casas y galerías de arte y decoración, Compañías y agencias, librerías, kioscos, etcétera, etc.; así como también será colocado en las carteleras y sitios visibles de la capital de Baleares.

Nuestro Fomento del Turismo cumple escrupulosamente los fines para que fué creado, invirtiendo sus ingresos y subvenciones en la propaganda de Menorca.

### Proclamación de «Miss San Luis»

El próximo domingo a las cinco de la tarde en el casino recreativo «La Amistad Social de San Luis» se celebrará un baile extraordinario con el fin de proclamar a la «Miss San Luis año 1933», por lo que se espera que igual al año anterior, resultará una fiesta familiar y muy agradable, justificándose nuevamente un rotundo éxito.

### Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Durante el trimestre comprendido entre el 1.º de enero y 31 de marzo del corriente año, la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros ha recibido por imposiciones la cantidad de 112.771.235 pesetas y ha pagado por reintegros de ahorro y por pagos a plazos mensuales de pensiones y seguros sociales la cantidad de 90.546.266 pesetas resultando una diferencia a favor de las imposiciones de 22.224.969 pesetas.

En 31 de marzo próximo pasado el saldo de operaciones de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros se elevaba a 576.638.039 ptas. correspondiendo 470.872.142 pesetas a las operaciones de ahorro a la vista 22.093.209 a las de ahorro condicionado y diferido y 83 millones 672.688 a las de seguros sociales.

### De viaje

Ayer tarde salieron para Barcelona en el vapor correo 39 pasajeros, entre ellos el oficial de telégrafos don Jacinto Alberto, el industrial don Conrado Arguimbau, el Presidente de la Cámara de Comercio don Francisco Terrés Coll, el secretario del Fomento de Turismo don Juan Victory Manella y el propietario don Juan Victory Taltavull y su hija doña Adela.

—Procedentes de Palma han llegado hoy 44 pasajeros, entre ellos don José Oller y señora.

### La Casa de Correos y Telégrafos

En breve serán colocados los potentes focos eléctricos contiguos a la Casa de Correos y Telégrafos.

Conveniría también para orientarse mejor, que se coloquen en ambas puertas de entrada los correspondientes rótulos indicadores de «Telégrafos» y «Correos».

### Grupo Marítimo del partido radical

Durante los días 16, 17, 18 y 19 de mayo próximo celebrará su primera Asamblea el Grupo Marítimo del Partido Republicano Radical.

Los correligionarios que deseen asistir, pueden inscribirse en la Secretaría Nacional o en la de la Junta Municipal, bien personalmente o por escrito.

El orden del día y cuestionario se enviará por la Secretaría del Grupo Marítimo a los correligionarios que soliciten la inscripción.

La Asamblea será inaugurada por don Diego Martínez Barrios y clausurada por don Alejandro Lerroux.

### «Miss Industria y Comercio»

Ayer tuvo lugar en el Teatro Principal el baile de Sociedad que organizó la Unión Industrial y Comercial, en el que se había de elegir a «Miss Industria y Comercio».

El baile estuvo animadísimo y los organizadores obtuvieron un éxito completo. El teatro ofreció un aspecto brillante como en los días de gran solemnidad.

Estos bailes en los cuales se elige a la belleza obtienen por regla general, brillantez y el éxito está asegurado.

Ayer la elección recayó en la bella señorita Blanca Gomila, y por cierto que se lo merecía, pues en realidad es una muchacha encantadora y simpática.

Al ponerle la banda de «Miss Industria y Comercio», una salva de aplausos saludó a la elegida.

Felicitemos a la señorita Blanca Gomila por su elección y a su digna familia.

### Elissa Landi

Esta selectísima actriz de renombre mundial, es la protagonista del gran film de lujo LA LOTERIA DEL DIABLO que mañana sábado y domingo se proyecta en el CINE CONSEY. Con motivo de este sensacional estreno la sesión del domingo tarde será considerada de «gran moda selecta», siendo muchas las familias que han encargado localidades para dicha sesión.

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Imaginería. Comandante de Infantería don Servando Andreu.

Visita Hospital: 1.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 12.º Oficial de Infantería.

### Demografía

Nacimientos: Día 15. Amadora Caules Sintés, San Juan 49; María Madrid Huguet, Avenida J. Clavé 1.

### Lo mismo hacia Alfonso de Borbón

Hace días que en el gabinete de Prensa de la presidencia de la República facilitaron la siguiente nota de la secretaria general de la presidencia:

«Por la habilitación de la presidencia de la República, han sido reintegradas al Tesoro 50.000 pesetas de las cuentas del sobrante que resulta al finalizar el primer trimestre del actual ejercicio económico con relación a las cantidades percibidas para cubrir las atenciones de la casa presidencial.

Las cantidades reintegradas al Tesoro no afectan a las consignaciones que el presidente de la República puede destinar y destina a donativos y socorros y que viene agotando íntegramente.»

### Concurso de carteles alegóricos

Ha quedado constituido el Jurado que emitirá el fallo en el Concurso de Carteles Alegóricos convocado por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, el cual está formado por los señores don Luis Ferrer-Vidal Soler, don Luis Serrahima Camín, don Joaquín Renart, don Salvador Alarma, don Javier Nogués, don Giro Morales, don Juan Garriga Massó, don Francisco Moragas Barrot, don José M.ª Boix Raspall. (Secretario).

Seguidamente comenzarán las reuniones del Jurado, para la emisión del fallo, que se hará público oportunamente, celebrándose a continuación la Exposición de Carteles en el local social de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros (Vía Layetana, 56-A.)

### Nota comercial

Exportación.—Para Barcelona, se llevó ayer la moto nave «Ciudad de Mahón» 23 toneladas de carga variada, entre ella queso, volatería, huevos, calzado, alpargatas con planta de goma, 318 reses lanar y otras mercancías.

## JUAN J. DE APELLANZ

MEDICO MILITAR

Especialista en enfermedades de la PIEL Y VENEREAS

Traslada su consulta de 4 a 6, de San Bartolomé 9 a Santo Crisio 7 entresuelo

### TINTORERIA DE

## CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON



Pero... ¿quién es

Bibi? se preguntan

todos desesperados...

USTED sabrá quien es BIBI

cuando vea

Monsieur

Madame

y Bibi

Algo definitivo!

UN ATAQUE DE RISA INCONTINENTAL

## SALON VICTORIA

SABADO, a las 6:30.

DOMINGO, a las 4, 6:30 y 9:30

PROGRAMA MONSTRUO

## MONSIEUR, MADAME Y BIBI

La mejor opereta del año por MARY GLORY, FLORELLE, RENE LEFEBRE

En cada puerto terror

Cómica hablada por STAN LAUREL y OLIVER HARDY

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Arroz a la marinera  
Croquetas de gallina  
Pescado salsa rica  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Escudella catalana  
Estofado a la española  
Pescado salsa verde  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

Precio del cubierto.	PESETAS
tickets 10 comidas clase superior	5
» 10 » » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	30

Noticias marítimas

Buques correos

Con el pasaje, la valija y carga salió ayer tarde para Barcelona la moto-nave « Ciudad de Mahón ».

Este buque quedará unas semanas amarrado para reconocimiento y limpieza del motor.

—Esta mañana a las siete ha fondeado el vapor « Atlante » procedente de Palma con el pasaje, la valija y carga.

Capitán don Santiago Jaume. Saldrá esta noche para Palma.

—Mañana llegará a este puerto en viaje de inauguración la nueva moto-nave postal « Ciudad de Ibiza » del que publicaremos las características el día 10 del actual.

Cambio de buques

Después de la importante reparación efectuada al vapor « Ciudad de Alcudia » que prestará servicio de Palma a Cabrera, como hacía antes, será relevado de aquella línea el vapor « Bellver », que probablemente servirá desde la próxima semana la línea de Palma a este puerto. El « Atlante » debe limpiar fondos y sufrir reconocimiento general.

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DÍA 23

Tarde a las 3 y media

TORNEO BENEFICO « COPA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA »

SELECCION MILITAR

CONTRA

C. D. CIUADADELA

PRECIOS: Entrada gral. 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 15.

NOTAS: Si una vez empezado el partido tuviera que suspender por fuerza mayor el público no tendrá derecho a reclamación alguna.—Tendrán entrada de socios todos los que pertenecen a los cuatro clubs que toman parte en este torneo.

Nota personal

Ha sido nombrado capitán del vapor « Bellver » don Jaime L. Rebas, oficial primero hasta ahora del « Mallorca ».

Veleros

Ayer tarde fondeó el moto-velero « Pons Martí » procedente de Barcelona con carga general.

Patrón don Miguel Mercadal.

Saldrá el sábado para Barcelona.

—Hoy saldrá para Palma el moto-velero « Flor del Mar » con carga general. Patrón don Antonio Canet.

Compañía Trasatlántica

Se ruega a los señores tenedores de obligaciones no avaladas pasen por la calle Doctor Orfila 39, para enterarles en un asunto que les afecta.

Fábrica de jabones

Para vender. Informes: Dr. Orfila, 22.

blea que se celebrará hoy no lo resolverá completamente por tratarse de un problema de gran volumen; ahora se resolverá lo correspondiente a tarifas ferroviarias por transporte.

Té y novillos.— Los congresistas de Oftalmología asistieron a un té de honor en la embajada argentina y concurren también a una novillada.

En la Generalidad.— El Consejo de Gobierno de la Generalidad de Cataluña se ocupó de la situación social; en la tercera subasta para vender los bienes embargados al diario « Solidaridad Obrera » se presentó un solo postor que ofreció cien pesetas, pero no consiguió la adjudicación, dada la insignificancia de la cantidad que ofrecía.

Crónica general

Escandalosa fuga de un preso

De la clínica donde se asiste a los presos del Hospital Militar de Carabanchel (Madrid) se ha fugado misteriosamente el capitán de caballería don José Serrano que fué herido cuando los sucesos del 10 de agosto en Madrid; recibió cuatro balazos que le produjeron una parálisis parcial de la pierna.

El evadido pertenece al grupo de procesados para quienes el Fiscal de la República solicita la pena de cadena perpetua.

La policía y la guardia civil trabajan

para averiguar cuáles son los elementos del exterior de la clínica que facilitaron la fuga del capitán Serrano, se sospecha que salió disfrazado de sanitario.

Hasta ahora han resultado infructuosos tales trabajos.

Los últimos sucesos

Elección de un directorio.— El diputado federal señor Marial ha manifestado que el martes volverán a reunirse para elegir un directorio.

Fallecimiento y entierro.— En Sevilla ha fallecido el Doctor Ferrere, comunista y por este motivo en el puerto se ha declarado la huelga general en señal de duelo; el cadáver se llevó al depósito y le acompañaron los comunistas.

Disturbios.— En Zamora continúa la huelga general, los huelguistas promovieron incidentes y dieron muerte al señor Galarza; los guardias de asalto les dispersaron.

Vuelco, heridos.— Ha volcado un coche de turistas (el despacho no dice donde) y han resultado heridos diez y ocho ocupantes, tres de ellos están gravísimos.

Absolución.— Dicen de Bilbao que han sido absueltos dos comunistas de los que intervinieron en los sucesos en que se registraron cuatro muertos.

Invitación al descanso.— El Alcalde de Ferrol anuncia que impondrá una multa de mil pesetas a todo el que trabaje el 1.º de Mayo

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 20 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

La política sigue encalmada. \* Un patriótico discurso del señor Lerroux. \* El conflicto naranjero. \* La cuestión ferroviaria. \* Las huelgas. \* Preludios de la conferencia económica mundial el patrón oro y el dólar. \* Otras noticias

Política y economía

Lerroux patriótico y político

Un banquete.— En el Hotel Victoria (Madrid) fueron obsequiados con un banquete el maestro Guerrero y el poeta Ardavin, autores respectivamente de la música y de la letra de la zarzuela « El Ama », obra que alcanzó al estrenarse y luego en las sucesivas representaciones, un éxito clamoroso que ahora se conmemora con este éxape en honor a los autores.

Brindis.— En el momento oportuno se iniciaron los brindis y pronunciaron discursos apropiados al literato Marquina y al compositor Guerrero; a petición reiterada y clamorosa de los concurrentes habló también don Alejandro Lerroux, quien hizo constar ante todo que asistía al acto como Presidente del Círculo de Bellas Artes.

Sinceridad y patriotismo.— Dijo luego Lerroux que en el Círculo de Bellas Artes se le tiene como mascarón de proa y que está desplazado del puesto que debería ocupar en la política, debido quizás este alejamiento a que no reúne suficientes méritos; pero luego el jefe de los radicales a otro orden de ideas y manifestó que deben disculparse los desaciertos del Gobierno, habida cuenta de la enorme labor que significa la transformación del país; el Gobierno quiso conmemorar con alegres festejos el aniversario de la República y aquellos resultaron trágicos, lo que dió lugar al heroísmo de dos hijos del pueblo que retratan los rasgos de la raza española, rasgos que deben perpetuarse por los músicos mediante la composición de un vibrante himno nacional que sustituya al anticuado de Riego.

El conflicto naranjero  
En el Ministerio de agricultura se ce-

lebró la anunciada asamblea naranjera. Por causa de disidencias políticas no asistieron muchos elementos que antes participaron en las asambleas también naranjeras de la región de levante.

El Ministro de agricultura don Marcelino Domingo exhortó a los asambleístas en favor de la unión y de la cooperación con el Gobierno; de todos modos, éste resolverá el problema.

El patrón oro y el dólar

Ha causado sensación en Europa la resolución del Presidente de los Estados Unidos, señor Roosevelt de prohibir la exportación del oro, lo que significa que dicha nación renuncia al patrón oro. Tal medida ha ocasionado la baja del dólar.

Se han otorgado al Presidente yanqui poderes excepcionales en materia financiera, incluso para admitir el pago de las deudas de guerra en dólares plata.

Los financieros españoles estiman que la medida no lesionará los intereses de España, y que al contrario beneficiará las importaciones.

Otros opinan que se trata de una maniobra previamente calculada y que se desarrollará ahora en vísperas de la conferencia económica mundial de Washington para coaccionar a Inglaterra a fin de que vuelva al patrón oro.

Del mundo obrero

Los ferroviarios.— En conversación con los periodistas, el jefe del Gobierno señor Azaña, manifestó que la Federación de Industrias Ferroviarias hace constar que persisten los motivos y las quejas que formuló el personal de ferrocarriles hace meses y las protestas contra la actuación de los ministros socialistas por que según dicen los protestantes se han puesto al servicio de la burguesía; recomiendan los ferroviarios federados que la protesta se exteriorice en la calle, en el mitin y en el taller.

Los socialistas y el 1.º de mayo.— Las conclusiones que formulan los socialistas el 1.º de mayo se presentarán con carácter nacional; la suspensión de la manifestación pública que solía hacerse en Madrid, se acordó después de amplia discusión.

El paro en Barcelona.— Sigue en igual estado la huelga del ramo de construcción en Barcelona, en el puerto los obreros se han abstenido de descargar y los carreteros se han negado a trabajar por el temor de agresiones.

En Manresa.— Se han acuartelado las tropas con motivo de la huelga declarada en las minas de Cardonet.

Notas oficiales

Consejo.— Bajo la presidencia del jefe del Estado se ha constituido el Consejo de Ministros en el Palacio Nacional.

Viajes presidenciales.— Al salir de la reunión ministerial el jefe del Gobierno señor Azaña manifestó a los reporteros que se había tratado de los viajes que realizará el Presidente de la República, el día 30 marchará a Vizcaya y Bilbao, una semana después irá a Ciudad Real.

Naranjas y naranjas.— Preguntado por los periodistas el señor Azaña desmintió el propósito que la prensa le atribuye, de ir a París para tratar de la exportación de la naranja, añadió que el asunto está medio resuelto, aun cuando la resolución que se adopte en la asam-



VENTA: HIJO DE J. SINTES

cuando tu cumpleaños venia acompañado de privaciones. Es este cambio afortunado de situación que ha excitado la compasión de nuestra madre por aquellos, y son incontables, a quienes no les ha cabido nuestra suerte en un día que habría de ser feliz para todo el mundo...

A la fustigación oral de Ricardo, Florida no replicó; parecía como indecisa; cosa rara en ella porque nunca se quedaba corta, y casi siempre se llevaba la mejor parte al contender con su hermano; limitóse a dirigirle una mirada de desestímulo rayana en enojo que advirtió madre-Webster, impaciente por poner fin a tal escena que aguaba la fiesta del día.

—¡Diantre!— exclamó, en qué berengenal os habéis metido; olvidad toda esa fanfurrina, y quiero ver como os dais las manos y un ósculo de paz. Vosotros no sois ya los niños de antaño. Cada cual tiene su punto de vista, y sólo con sana y fría reflexión se armonizan las divergencias.

Levantáronse de sus asientos los dos hermanos, y sonriéndose diéronse un beso en la frente y un sentido apretón de manos.

—Se acabó por ahora la comedia— prorrumpió madre-Webster, levantando algo la voz; no más argumentos hoy ni más notas disonantes; ahora vamos al grano, que es la comidilla que os aguarda, y esto os dará alientos para el baile, que es un ejercicio saludable y un mata-pesares.

Fuéronse los tres al comedor; sirvió madre-

Echóse a reír Ricardo con la cita maliciosa del « espíritu » español que traía a cuento su hermana, pues tácita e indirectamente quería ella aludir a uno de los « espíritus » en que creía miss Gboffel, y que, según su hermana, en él se personificaba. Partiendo de esta suposición, y en rápida disquisición mental de las alusiones que ella le había dirigido, dió a su contestación un sentido de formalidad que no había empleado antes en conversaciones con su hermana.

—Tu y yo— dijo, somos hijos de una misma madre, de un mismo padre; fruto de su amor bendito. ¿Cómo no he de quererte yo, hermanita, como quiero a nuestra madre que se ha desvelado por nosotros y nos escucha en este momento? Consagramos este día feliz de tu cumpleaños al firme propósito de no reñir jamás, y de no abrigar en nuestro corazón ningún resentimiento. La música es la antítesis de toda extrañeza y de toda murria. Pero... se me olvidaba; toda tu trastienda no te vale, hermanita; no he franqueado entrada todavía en mi mollera a ningún « espíritu español »; por ahora me atraen los de por acá, y es más que probable que sean el blanco de tus veladas alusiones. Por lo demás, y va prolongándose fuera de razón nuestra plática, las « cosas españolas » empezaron a despertar mi curiosidad en « High School » al estudiar yo la geografía, pues desde « La Florida a Galveston » y desde « Galveston al Estrecho de San Juan de Fuca », leo en el mapa un reguero de nombres

AGUAS MINERALES NATURALES DE

**CARABAÑA**

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antihépáticas

Jabón de Sales de

**CARABAÑA**

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla pequeña, pesets 0,80. Grande, 1,25

PROPIETARIOS: Hijos de R. J. Chavarrí

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

Noticias de todas partes

UN MARINERO ES ASISTIDO POR UN MEDICO QUE SE HALLABA A MUCHAS MILLAS DE DISTANCIA

Palermo (Italia).—La vida de un hombre ha sido salvada por un médico que se encontraba a muchas millas de distancia, gracias a la T. S. H.

El doctor, desde el cuarto de T. S. H. de un barco anclado en la bahía de Catania, dió las órdenes necesarias para asistir a un marino que sufría un gravísimo ataque al corazón que ponía en peligro su vida, y que se encontraba en un buarco en alta mar, a muchas leguas de distancia.

Primeramente el médico escuchó todos los síntomas del ataque e inmediatamente empezó a lanzar las instrucciones para asistir al paciente. Las indicaciones del médico fueron seguidas textualmente, y al cabo de dos horas el capitán del barco en alta mar comunicó que el enfermo se había tranquilizado y todo hacía confiar en que la crisis había sido salvada.

El médico entonces prescribió el tratamiento que se debía seguir con el enfermo hasta que el barco llegara a puerto.

EL CURA DE MEÑACA NO ESTA DISPUESTO A HACER GRATIS OBRAS DE MISERICORDIA

Bilbao 13.—En «El Liberal», de Bilbao, se publica hoy una carta del padre de un niño fallecido el día 8 del mes pasado aclarando la noticia que se publicó

en dicho periódico diciendo que se había celebrado un entierro civil en el pueblo de Meñaca.

El firmante de la carta dice que fué a la iglesia de Meñaca con objeto de anunciar al párroco la defunción del niño y saber la hora del entierro; pero que el párroco, don Antonio Rentería, le exigió el pago de las cuotas del presente año y de las atrasadas, a lo cual se negó el padre, diciendo que no podía pagarlas todas de una vez y que lo iría haciendo poco a poco, conforme a sus posibilidades.

A la hora del entierro, en vista de que no llegaba el clero, uno de los vecinos fué a su casa y regresó a poco con un crucifijo, con el cual se acompañó al cadáver y se rezó en los sitios de costumbre, hasta llegar al camposanto y darle sepultura.

LA PORDIOSERA MILLONARIA

Lebanon (Estado de Pensylvania) 14.—Una mujer de sesenta y ocho años de edad, que se dedicaba a pedir limosna en esta ciudad, fué hallada desvanecida en medio de la calle a consecuencia del hambre y del frío. Poco después falleció en el hospital.

Pero días después se averiguó que la pordiosera tenía un depósito en un Banco por valor de 1.000 dólares y que en el interior de sus ropas, en costuras y dobladillos, llevaba escondidos billetes de Banco.

La cantidad de dinero que llevaba la anciana en las ropas no se ha podido averiguar con exactitud porque, como padecía una enfermedad contagiosa, la dirección del hospital dió orden de que

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copiatores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará 1 que desea

todas sus ropas fueran quemadas, y sólo por una casualidad se descubrieron algunos billetes en el dobladillo de la falda.

SE HAN DESCUBIERTO VARIOS DEPOSITOS DE ARMAS

Bucarest 15.—Se han descubierto varios depósitos de armas en algunos pueblos de la Transilvania meridional.

La Policía ha descubierto además un depósito de explosivos en Cernovitz y se ha incautado de un barco con cargamento de armas y municiones en el puerto de Giurgiu.

Estas armas, municiones y explosivos son de precedencia soviética.

UN CASO DE FECUNDIDAD Roma, 17.—Una mujer de Torre Maggiore, cerca de Foggia, dió a luz a tres niños y dos niñas. Todos siguen viviendo.

NUMEROSOS ACCIDENTES DE AUTOMOVIL

Paris, 17.—Durante estos días de fiesta los accidentes de carretera han arrojado la cifra de treinta y dos muertos y unos sesenta heridos.

ESTUDIANTES ASESINADOS EN CUBA

Havana, 17.—De fuente autorizada se sabe que el viernes fueron asesinados siete estudiantes.

Solamente se ha hallado uno de los cadáveres de los hermanos Valdés.

El de Juan Pinilla fué hallado en San José de los Ramos, cerca de Matanzas.

La censura impide la publicidad de noticias. El encargado de Negocios Extranjeros de los Estados Unidos, busca garantías de seguridad para los periodistas del departamento de Estado.

DEFICIT DEL PRESUPUESTO

Roma, 17.—El déficit del ejercicio en curso se eleva a la cantidad de 3.500 millones de liras y el que se prevé para el ejercicio económico 1933-1934 será de otros 1.085 millones.

Este déficit obedece al aumento de los gastos, a la disminución de los ingresos y al considerable volumen de la Deuda que pasa de 5.000 millones. Los ingresos se calculan en diez y siete mil millones, mientras que los gastos ascienden a 23.000 millones.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüer»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS  
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas  
Redactados por los especialistas españoles más eminentes  
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 20 de abril de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	89'90
» B 1920	89'90
Interior 4 p. 100 A	65'60
» B	65'60
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85'00
» B 1917	85'00
» A 1927 libre	97'75
» B 1927 libre	97'10
Exterior 4 p. 100 A	80'85
» B	80'65
Obligaciones Norte Prioridad.	00'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	46'15
Andaluzes 2.ª serie fijo	9'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100.	80'75
Id. id. id. 5 p. 100.	83'75
Id. id. id. 6 p. 100.	99'15
Franco cheque Paris	00'00 a 46'45
Liras » Roma	00'00 a 60'20
Dollars » New-York	00'00 a 10'38
Libras » Londres.	00'00 a 40'60
Reichmarks Berlín	00'00 a 2'78

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	228'00
Onzas y sus fracciones	2'8'00
Isabelinas	229'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1916	100
» 5 p. 100 E 1921	100
» Empréstito 100.000 pesetas	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
» Empréstito 45.000 pesetas	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» 6 p. 100 E 1927	100
» bre impuestos	100 103
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100 103
» libre impuestos	100 103
» Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100 135
» Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100.	100 102
» Acciones Banco de Menorca	5
» Banco de Ferrerías	10
» Crédito Mercantil de Menorca	50 71
» Sdad. General de Alumbrao	5
» Obl. Sdad. General Alumbrao 6 p. 100.	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 20 de abril de 1933

Franco cheque	46'45
Libras id.	40'60
Dollars id.	10'38
Liras id.	60'20
Interior serie A	65'70
Id. id. B	65'65
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	89'90
Id. id. B 1920	89'90
Exterior serie A	81'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	85'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101'50
Acciones norte fin mes	34'50
Id. Alicantes id.	29'50
Id. Andaluzes id.	00'00
Id. Orenses d.	00'00
Id. Coloniales id.	41'85

BANCO DE MENORCA

Pagamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de abril de 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR AMORTIZABLE libre de impuestos. También pagamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869  
PARA EMBARCACIONES DE RECREO  
Productos ingleses marca "Clark":  
Esmalte blanco "Pearline", Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo.  
Pintura inglesa "Lagoline" marca "Holzapfel".  
Verde cardenillo puro "Vert d'aram".  
Blanco zinc y blanco albayalde puros  
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**L' ABEILLE**  
COMPANIA DE SEGUROS  
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
Agencia general en Menorca:  
**RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11**

**Tintorería**  
Gallard, de Barcelona  
**LAVADOS EN SECO**  
Se admiten encargos  
**La Casa de las Medias**  
Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

españoles, y quien no esté ciego u obtuso, habrá de confesar que algo debemos a España por el denuedo y empresa de sus hijos en lucha con salvajes en una tierra ignota. Una vez despierta mi curiosidad, ha sucedido mi admiración y el deseo de conocer el idioma español y la literatura de aquel país, cuya habla es la vida de ochenta millones de almas en este Nuevo Mundo...

A este punto fué interrumpido Ricardo en su panegirico por su madre, que al paso que gozaba presenciando y oyendo declamar a su hijo, creía que su locuacidad desvirtuaba la importancia de aquel día señalado en el hogar americano; de aquí su intervención en la plática que turnaba entre los dos hermanos, y, que, como de costumbre, se resolvió en una maternal amonestación.

—Hijos míos—dijo, este es un día festivo, un día alegre; no es un día académico ni un día ateneista: cantad, hijos; haced resonar la casa con las armonías del piano y dad fin a la fiesta con un bailecito. En el interin voy a prepararos unas javias empanadas fritas y unos pastelitos de ostras, y para remojarlos os reservo unas copitas de fino jerez, (1) que traje de Mahón vuestro padre, de paso por acá después del naufragio. La vida es fugaz, y si las riquezas fuesen mejor distribuidas, los pobres que luchan por su existencia podrían prometerse cuando menos un día feliz como éste en cada año de su vi-

da. ¡Tantos son los sinsabores y amarguras, que el cumpleaños habría de ayudarles a sobrellevarlos!

Ricardo y Florinda habían escuchado a su madre con gran complacencia y se avenían a hacer de aquel día un día de júbilo, no revelando su temperamento pizca de morosidad. Florinda, siguiendo el hilo de la conversación, muy mimosa, y haciendo un guiño a Ricardo, dijo, dirigiéndose a su madre: —Tu nos alientas a ponernos alegres y divertidos; pero tras de tus palabras asoma cierta reflexión pesimista que en nuestros juveniles años desconocemos...

—Esto es un juicio inoportuno y hoy más que nunca huelga—interpuso Ricardo, interrumpiendo a su hermana con voz entrecortada por la emoción.

—Es que Florinda ya me cree vieja...

—Nada de eso; nada de eso, y si lo fueras con seguridad te remozaríamos—exclamó con viveza Florinda. Tu has inculcado en nuestro sér el respeto filial y ésto será siempre un deber para nosotros. Yo quise decir que la nota triste de compadecimiento deslizada en nuestro coloquio no se nos ocurre a nosotros los jóvenes, porque afortunadamente no tenemos aún la experiencia de los mayores de edad...

—¡Qué rectificación es la tuya!—exclamó Ricardo; ¿es que tú no compadeces a los desventurados? Confiesa que cometiste un lapsus linguae. Con seguridad te sientes más feliz hoy con tantos regalos y tantas congratulaciones, que en años pasados

(1) No exista la «prohibición» al principio de esta historia.